

彩色拼音世界经典故事丛书

金色寓言王国

JinSeYuYanWangGuo



中国少年儿童出版社

彩色拼音世界经典故事丛书

金色寓言王国

Jinse Yuyan Wangguo

文字：岑献青 注音：范云等 绘画：王祖民



中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

金色寓言王国/岑献青编写. —北京: 中国少年儿童出版社, 2002

(彩色拼音世界经典故事丛书)

ISBN 7-5007-6151-1

I. 金... II. 岑... III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第
044783 号

JINSE YUYAN WANGGUO



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

作者: 岑献青 插图: 王祖民
责任编辑: 李 楠 美术编辑: 沈苑苑 责任印务: 宋世祁

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
电话: 086-010-64032266 传 真: 086-010-64012262
24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷: 北京北人羽新胶印有限责任公司 经销: 新华书店

开本: 850×1168 1/32 印张: 3.5
2002 年 10 月北京第 1 版 2002 年 10 月北京第 1 次印刷
字数: 20 千字 印数: 1—21000 册

ISBN 7-5007-6151-1/H·12 定价: 9.50 元

图书若有印装问题, 请随时向本社出版科退换。

版权所有, 侵权必究。



目录

杞人忧天.....	004
愚公移山.....	007
疑人偷斧.....	011
揠苗助长.....	014
邯郸学步.....	016
滥竽充数.....	017
买椟还珠.....	019
画鬼最容易.....	021
郑人买鞋.....	023
鸥鸟.....	025
朝三暮四.....	026
自相矛盾.....	028
守株待兔.....	030

黔驴技穷.....	032
五十步笑百步.....	035
假人.....	036
会写字了.....	040
让它痛在别人家.....	043
杯弓蛇影.....	044
一叶障目.....	047
掩耳盗铃.....	050
刻舟求剑.....	052
画蛇添足.....	054
狐假虎威.....	056
南辕北辙.....	058
鹬蚌相争.....	060
叶公好龙.....	062
截竿入城.....	064
渔夫.....	066
狐狸和葡萄.....	068



青蛙助战.....	070
乌鸦和狐狸.....	072
占卜的人.....	075
衔肉的狗.....	076
狼来了.....	078
狐狸和狗.....	081
狼和小羊.....	082
狼和鹭鸶.....	084
乌鸦喝水.....	087
盲人摸象.....	088
公平分家.....	093
让老父看门.....	096
孩子是谁的.....	100
盖新楼.....	103
储存牛奶.....	106
悬骆驼上楼磨刀.....	108





qǐ rén yōu tiān
杞人忧天



qǐ guó yǒu gè rén, chéng tiān dōu zài dān xīn
杞国有个人，成天都在担心

tiān huì tā xià lái, dì huì xiàn xià qù.
天会塌下来，地会陷下去。

tā lǎo zài xiǎng, rú guǒ tiān tā le, dì xiàn le,
他老在想，如果天塌了，地陷了，

wǒ hái néng zhù zài nǎ ér ne
我还能住在哪儿呢？

yīn wèi xiǎng de duō le, jiù zǒng shì shuì bù hǎo
因为想得多了，就总是睡不好

jiào, yě chī bù hǎo fàn, měi tiān dōu chóu méi kǔ liǎn
觉，也吃不好饭，每天都愁眉苦脸

de, shēn tǐ rì jiàn xiǎo shòu
的，身体日渐消瘦。

tā de péng you kàn dào tā zhè yàng, hěn wèi tā
他的朋友看到他这样，很为他



dān xīn jù qù duì tā shuō “tiān, bú guò shì yì
担 心, 就 去 对 他 说: “天, 不 过 是 一

zhǒng qì nǐ kàn kan shén me dì fāng méi yǒu qì ne?
种 气。 你 看 看, 什 么 地 方 没 有 气 呢?

nǐ de yì jǔ yí dòng yì hū yì xī dōu shì zài
你 的 一 举 一 动, 一 呼 一 吸, 都 是 在

qì lǐ huó dòng de,
气 里 活 动 的,

tiān zěn me huì tā xià
天 怎 么 会 塌 下

lái ne?”
来 呢?”

yōu tiān de
忧 天 的

qī guó rén shuō:
杞 国 人 说:

“rú guǒ tiān shì qì
“如 果 天 是 气

tǐ, nà rì yuè xīng
体, 那 日 月 星

chén qǐ bú shì jiù yào
辰 岂 不 是 就 要

diào xià lái le ma?”
掉 下 来 了 吗?”

péng you shuō:
朋 友 说:

“rì yuè xīng chén yě
“日 月 星 辰 也





shì yóu qì tǐ zǔ chéng de , bú guò tā men huì fā guāng
是由气体组成的，不过它们会发光

jiù shì le 。 jǐ shǐ tā men diào xià lái , yě bú huì
就是了。即使它们掉下来，也不会

shāng hài dào rén de 。
伤害到人的。”

nà rén yòu shuō : “ nà me dì ne rú guǒ dì
那人又说：“那么地呢？如果地

xiàn xià qù le , wǒ men bù jiù wán le ma ?
陷下去了，我们不就完了吗？”

péng you shuō : “ dì shì yóu tǔ jù jī qǐ lái
朋友说：“地是由土聚积起来

de , nǐ kàn shén me dì fāng méi yǒu tǔ ne wǒ men
的，你看什么地方没有土呢？我们

zhěng tiān dōu zài tǔ shàng huó dòng , nǐ shuō tā néng wǎng
整天都在土上活动，你说它能往

nǎ lǐ xiàn ne ?
哪里陷呢？”

qī guó rén tīng le péng you de quàn shuō , xiāo chú
杞国人听了朋友的劝说，消除

le xīn zhōng de yí lǜ , biàn de gāo xìng qǐ lái le 。
了心中的疑虑，变得高兴起来了。



yú gōng yí shān 愚公移山



cóng qián yǒu gè lǎo rén míng jiào yú gōng
从前有个老人名叫愚公。

tā jiā mén qián yǒu liǎng zuò dà shān yí zuò
他家门前两座大山，一座

jiào zuò tài háng shān yí zuò jiào zuò wáng wū shān
叫做太行山，一座叫做王屋山。

yú gōng hé jiā rén měi cì chū mén zǒng yào rào
愚公和家人每次出门，总要绕

hěn yuǎn de lù yīn wèi zhè liǎng zuò dà shān zhèng hǎo dǎng
很远的路，因为这两座大山正好挡

zhù le tā men de chū lù yú shì yú gōng jué dìng bǎ
住了他们的出路。于是愚公决定把

zhè liǎng zuò shān bān zǒu
这两座山搬走。

jiā lǐ rén dōu tóng yì yú gōng de jué dìng zhǐ
家里人都同意愚公的决定，只



shì tā de lǎo bàn shuō “zhè liǎng zuò shān de shí tóu
是他的老伴说：“这两座山的石头

hé tǔ hěn duō, wā chū lái hòu, bǎ tā men fàng dào
和土很多，挖出来后，把它们放到

nǎ lǐ qù ne?”
哪里去呢？”

yú gōng hé ér sūn men jiù shuō “kě yǐ bǎ
愚公和儿孙们就说：“可以把

shí tóu hé tǔ dōu bān dào bó hǎi de hòu mian qù ya.”
石头和土都搬到渤海的后面去呀。”

jiù zhè yàng yú gōng lǐng zhe yì jiā rén kāi shǐ
就这样，愚公领着一家人开始

le wā shān de gōng zuò tā de lín jū shì gè guǎ fu,
了挖山的工作。他的邻居是个寡妇，

jiā lǐ yǒu gè gāng qī bā suì de xiǎo hái měi tiān yě
家里有个刚七八岁的小孩，每天也

hé mā ma yì qǐ gēn zhe yú gōng yì jiā rén qù wā
和妈妈一起跟着愚公一家人去挖

shān
山。

yǒu gè jiào zuò zhì sōu de lǎo rén tīng shuō le zhè
有个叫做智叟的老人听说了这

jiàn shì pǎo lái duì yú gōng shuō “yú gōng ya
件事，跑来对愚公说：“愚公呀，

nǐ zhēn shì gè yú chǔn de rén a nǐ dōu duō le,
你真是个小蠢人！你都90多了，

yǐ nǐ de nián líng hé lì qì lián shān shàng de yì gēn
以你的年龄和力气，连山上的一根

cǎo dòu bā bú dòng hái xiǎng bǎ zhè liǎng zuò dà shān dōu
草都拔不动，还想把这两座大山都





bān zǒu nǐ jiù xiē zhe ba
搬走？你就歇着吧！”

yú gōng cháng cháng de tàn le yì kǒu qì shuō
愚公长长地叹了一口气说：

“ ài nǐ zěn me lián yí gè qī bā suì de xiǎo hái
“唉，你怎么连一个七八岁的小孩

hái bù rú wǒ suī rán lǎo le hěn kuài jiù huì sǐ
还不如？我虽然老了，很快就会死

qù kě wǒ hái yǒu ér zǐ ér zǐ yòu huì yǒu ér
去。可我还有儿子，儿子又会有儿

zi hái huì yǒu sūn zǐ zǐ zǐ sūn sūn méi yǒu qióng
子，还会有孙子，子子孙孙没有穷

jìn de shí hòu ér zhè liǎng zuò shān què shì bú huì
尽的时候。而这两座山，却是不会

zài zēng gāo de le wèi shén me pà wǒ bù píng ne
再增高的了，为什么怕挖不平呢？”

zhì sǒu tīng le wú huà kě shuō
智叟听了，无话可说。

tiān dì zhī dào le zhè jiàn shì wèi yú gōng de
天帝知道了这件事，为愚公的

jīng shén suǒ gǎn dòng jiù pài le liǎng gè dà lì shén xià
精神所感动，就派了两个大力神下

lái bǎ zhè liǎng zuò shān bēi zǒu le
来，把这两座山背走了。



yí rén tōu fǔ 疑人偷斧



cóng qián yǒu gè rén, diū le yì bǎ fǔ zi,
从前有个人，丢了一把斧子，

zěn me yě zhǎo bù zháo le, biàn huái yí shì
怎么也找不着了，便怀疑是

lín jū jiā de ér zǐ tōu de。
邻居家的儿子偷的。

yú shì, tā shí kè dōu zài zhù yì lín jū jiā
于是，他时刻都在注意邻居家

ér zǐ de xíng dòng。 tā chá kàn lín jū jiā ér zǐ zǒu
儿子的行动。他察看邻居家儿子走

lù, dòng zuò jiù shì xiàng tōu le fǔ zi de; guān chá
路，动作就是像偷了斧子的；观察

duì fāng de liǎn sè, yě shì xiàng tōu fǔ zi de; zài
对方的脸色，也是像偷斧子的；再

tīng shuō huà, gèng xiàng shì tōu le fǔ zi de。 zǒng zhī,
听说话，更像是偷了斧子的。总之，

zěn me kàn lín jū jiā ér zǐ jiù zěn me xiàng tōu fú
怎么 看， 邻居家儿子就 怎么 像偷斧
zǐ de rén
子 的 人。



dàn shì tā ná bú dào zhēn píng shí jù yě
但是， 他拿不到真凭实据， 也
méi fǎ bǎ rén jiā zhuā qǐ lái yīn cǐ zhè gè diū
没 法 把 人 家 抓 起 来。 因 此， 这 个 丢
le fú zǐ de rén yě hěn kǔ nǎo
了 斧 子 的 人 也 很 苦 恼。

yǒu yì tiān zhè rén dào shān gǔ lǐ jué dì shí
有 一 天， 这 人 到 山 谷 里 掘 地 时，

tū rán kàn dào le zì jǐ de fú zi tā cái xiǎng qǐ
突然看到了自己的斧子。他才想起

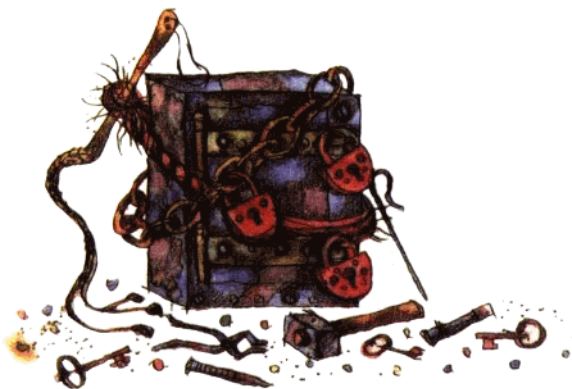
lái shàng cì zài zhè lǐ láo dòng shí wàng le bǎ fú
来，上次在这里劳动时，忘了把斧

zi dài huí jiā le。
子带回家来了。

dēng tā huí dào jiā zài kàn lín jū jiā ér zi
等他回到家，再看邻居家儿子

shí yòu jué de rén jiā shuō huà zǒu lù hé shén tài
时，又觉得人家说话、走路和神态

dōu bù xiàng tōu fú zi de rén le。
都不像偷斧子的人了。



yà miáo zhù zhǎng
揠 苗 助 长



yǒu gè zhuāng jia rén zuò shì hěn jí zǎo tā zhòng
有 个 庄 稼 人 做 事 很 急 躁。 他 种

le yí piàn zhuāng jia tiān tiān dōu dào dì lǐ qù
了 一 片 庄 稼， 天 天 都 到 地 里 去

kàn zhuāng jia zhǎng duō gāo le
看 庄 稼 长 多 高 了。

yǒu yí tiān tā shí zài rěn bù zhù le jiù
有 一 天， 他 实 在 忍 不 住 了， 就

shuō “dì lǐ de zhuāng jia zhǎng de nà me màn shén me
说：“地 里 的 庄 稼 长 得 那 么 慢， 什 么

shí hou cái néng shōu huò ya bù rú wǒ lái bāng tā men yì
时 候 才 能 收 获 呀？不 如 我 来 帮 它 们 一

bǎ hǎo le.”
把 好 了。”

yú shì tā bǎ dì lǐ de hé miáo yì kē yì
于 是， 他 把 地 里 的 禾 苗 一 棵 一

